

Betriebsanleitung CBXX-IXXXX-1000

Operating Manual CBXX-IXXXX-1000

Scandinavian home Lysea Deckenstrahler CB-Serie

Scandinavian home Lysea Ceiling Spotlights CB-Series

Modellnummer Model Number	Farbe Colour	Colour
CBB1-I3NNN-1000	Schwarz Black	Black
CBM1-I3NNN-1000	Weiß + Schwarz White + Black	White + Black
CBB1-I4NNN-1000	Schwarz Black	Black
CBM1-I4NNN-1000	Weiß + Schwarz White + Black	White + Black

Sicherheitshinweise vor Gebrauch

- Alle Hinweise beachten. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und Schäden führen, für die keine Haftung und Garantie übernommen wird.
- Betrieb nur in Innenräumen, nicht in Umgebungen mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Stäuben.
- Vor Verwendung akklimatisieren.
- **Installation nur durch ausgebildete Elektrofachkraft.**
- Vor Installation Strom abschalten und Spannungsfreiheit prüfen.
- Produkt und Anschlussleitungen auf Beschädigung prüfen.
- Reinigung nur mit trockenem Tuch.
- Gebrauch nur innerhalb der zulässigen Parameter.
- Maximale Leistungsaufnahme je Leuchtmittel – abhängig vom Fixierring:
 - Aluminium (schwarz): max. 35 W
 - Acryl (transparent): max. 10 W

Safety Instructions Before Use

- Read and follow all instructions in this manual. Failure to do so may result in injury or damage, for which no liability or warranty is assumed.
- For indoor use only. Do not use in environments containing combustible gases, vapors, or dust.
- Allow the product to acclimate before use.

2

- **Installation must be performed only by a qualified electrician.**
- Switch off power and verify absence of voltage before installation.
- Inspect the product and supply cables for damage before use.
- Clean only with a dry cloth.
- Use only within specified parameters.
- Maximum wattage per lamp – depending on the retaining ring:
 - Aluminum (black): max. 35 W
 - Acrylic (transparent): max. 10 W

Installation und Inbetriebnahme

1. Die Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb an Netzspannung (220–240 V Wechselspannung, 50–60 Hz) vorgesehen.
2. Prüfen Sie zunächst, ob das beiliegende Befestigungsmaterial für Ihren Montageort geeignet ist.
3. Schrauben Sie den dünnen Fixierring am oberen Ende jedes Strahlers ab und setzen das GU10-Leuchtmittel in die jeweilige Fassung ein.
4. Schrauben Sie den Fixierring wieder auf (es liegen zwei verschiedene Ausführungen dem Lieferumfang bei) und drücken dabei gegen das Leuchtmittel. Bei Bedarf vor dem Aufschrauben des Fixierrings Milchglasfolie einsetzen (siehe „Hilfreiche Hinweise“).
5. Zur Montage die beiden Schrauben am jeweils äußeren Ende des Gehäuses entfernen und den Montagebügel entnehmen.

3

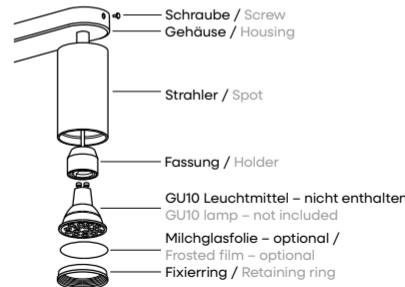
6. Bringen Sie den Montagebügel an der Decke an.
Achtung: Nicht in die Anschlussleitung bohren!
7. Die Leuchte entspricht der Schutzklasse I und muss daher zwingend an den Schutzleiter angeschlossen werden (grün-gelb isolierte Ader).
8. Neutralleiter (N) und geschaltete Phase (L) schließen Sie an den entsprechend gekennzeichneten Klemmen an.
9. Setzen Sie das Gehäuse wieder auf dem Montagebügel auf und fixieren es mit den beiden Schrauben.
10. Bei Bedarf schwenken und drehen Sie die Strahler, um die gewünschte Ausleuchtung zu erzielen.

Installation and Commissioning

1. This light fixture is designed for mains voltage operation (220–240 V AC, 50–60 Hz).
2. Verify that the supplied mounting hardware is suitable for your installation surface.
3. Unscrew the thin retaining ring at the front end of each spot head and insert the GU10 lamp into the holder.
4. Screw the retaining ring back on (two versions are supplied) while pressing against the lamp. If required, insert the frosted film before installing the retaining ring (see „Helpful Notes“).
5. For installation, remove the two screws at the outer ends of the housing and take out the mounting bracket.
6. Fasten the mounting bracket to the ceiling.

4

- Caution:** Do not drill into the supply cable!
7. The light fixture is in compliance with protection class I and must therefore be connected to the protective earth (green-yellow insulated conductor).
 8. Connect the neutral conductor (N) and switched phase (L) to the appropriately marked terminals.
 9. Place the housing back onto the mounting bracket and secure it with the two screws.
 10. If required, tilt and rotate the spot heads to achieve the desired light distribution.



5


Hilfreiche Hinweise / Helpful Notes

- Die Leuchte kann mit oder ohne Milchglasfolie verwendet werden. Vergleichen Sie welche Option Ihnen mehr zusagt.
 - **Mit Folie:** Elegantere Optik und weiches Licht für gleichmäßige Ausleuchtung in einem großen Abstrahlwinkel.
 - **Ohne Folie:** Höhere Lichtausbeute mit kleinerem Abstrahlwinkel für akzentuierte Beleuchtung mit geringerer Blendwirkung.
 - Zum Einlegen oder Entfernen der Folie schrauben Sie den dünnen Fixiering ab und legen die Milchglasfolie ein. Schrauben Sie den Fixiering wieder auf.
-
- The light fixture may be used with or without the frosted films. Choose the option that best suits your preference:
 - **With film:** Provides a more elegant appearance and softer light for an even distribution over a wider beam angle.
 - **Without film:** Delivers higher light output with a narrower beam angle for accent lighting with reduced glare.
 - To insert or remove the frosted film, unscrew the thin retaining ring, insert the frosted film, then screw the retaining ring back on.

Bei möglichen Fehlern / Possible Errors

1. Prüfen Sie, ob alle Anschlüsse an der Anschlussklemme fest verbunden sind.
 2. Zum Wechsel des Leuchtmittels zunächst Strom abschalten und Spannungsfreiheit prüfen. Schrauben Sie den dünnen Fixiering ab und setzen Sie das GU10-Leuchtmittel ein. Schrauben Sie den Fixiering wieder auf.
-
1. Check if all connections at the terminal are securely connected.
 2. To replace the lamp, first turn off the power and ensure there is no voltage. Unscrew the thin retaining ring and insert the GU10 lamp into the lamp holder. Screw the retaining ring back on.

Entsorgung / Disposal

 **Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen.**
Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen.

Do not dispose of this product in household waste.
Electronic devices must be disposed of in accordance with the directive on waste electrical and electronic equipment at local collection points for such waste.

Technische Daten und Spezifikationen / Technical Data and Specifications

Schwenkbar / Pivotal	Ja / Yes
Sockel-Typ / Socket Type	GU10
Max. Leistung je GU10-Lampe / Max. Wattage per GU10 Bulb	35 W (10 W mit Acryl-Ring) / 35 W (10 W with acrylic-ring)
Betriebsspannung / Voltage	230 V~ 50 Hz
Außenabmessung Dreiflammig / Outer Dimensions Three-Light	380 x 145 x 55 mm
Außenabmessung Vierflammig / Outer Dimensions Four-Light	540 x 145 x 55 mm
Schutzart / Ingress Protection	IP20
Schutzklasse / Protection Class	I
Material / Material	Aluminium + Stahl / Aluminum + Steel
Modellnummer / Model Number	CBXX-IXXXX-1000

Kundenservice / Customer Service

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Wir helfen Ihnen gerne:
kontakt@home-scandinavian.de

If you have any questions or encounter any problems, please contact our customer service. We are happy to assist you at:
contact@home-scandinavian.de



home-scandinavian.de
kontakt@home-scandinavian.de
Scandinavian home Lysea
Eine Marke der / A Brand of
Impulse Advance GmbH Kohlmarkt 16
38100 Braunschweig Germany
© Scandinavian home Lysea

